Dan il-fuljett huwa parti minn serje miktuba minn infermiera, tobba u esperti b'esperjenza fil-kura tal-anzjani. Is-serje għandha l-għan li tagħmel il-vjaġġ tiegħek fil-kura residenzjali tal-anzjani aktar faċli. Fittex fuljetti oħra dwar mistoqsijiet li għandek tistaqsi dwar ħtiġijiet speċifiċi ta' kura. Dawn jistgħu jitniżżlu minn: **www.10questions.org.au**

Tista' ssib dawn il-fuljetti utli meta:

- Qed tfittex għal faċilità residenzjali tal-kura tal-anzjani ta' kwalità għolja
- Qed tirrevedi l-kwalità tal-faċilità residenzjali tal-kura tal-anzjani attwali tiegħek
- Qed tiddeċiedi bejn żewġ faċilitajiet residenzjali tal-kura tal-anzjani li jidhru simili.

Huwa importanti li fost l-impjegati jkun hemm biżżejjed infermiera reġistrati b'ħiliet differenti biex jissodisfaw il-ħtiġijiet ta' kulħadd. Għandek tistaqsi mistoqsijiet dwar kif il-ħtiġijiet tal-kura individwali tiegħek se jintlaħqu.

Ħafna impjegati jilbsu uniformijiet simili. Sempliċement għax xi ħadd jidher qisu infermier ma jfissirx li huwa hekk. Dawn huma d-differenzi:

**Infermiera Reġistrata (RN)** għamlet minimu ta' tliet snin kors ta' Bachelor of Nursing. Jistgħu jwettqu proċeduri ta' infermiera, jimmaniġġjaw medikazzjoni għall-uġigħ u jgħinu biex jipprevjenu dħul bla bżonn fl-isptar.

**Infermier Enrolled (EN)** jaħdem taħt id-direzzjoni ta' RN. It-tnejn huma reġistrati minn korp regolatorju. Ir-reġistrazzjoni tiżgura li l-istandards professjonali jinżammu u tipproteġi lill-pubbliku.

**L-Assistenti tal-Infermiera (AIN) / Ħaddiema tal-Kura / Ħaddiema tas-Servizz tal-Kura (CSE)** jaħdmu taħt is-superviżjoni u d-direzzjoni tal-infermiera u jipprovdu ħafna mill-kura f'faċilitajiet residenzjali tal-kura tal-anzjani u fil-komunità. Il-livell ta' taħriġ u r-rwoli tagħhom ivarjaw.

Frar 2023

## HU D-DRITT TIEGĦEK LI TISTAQSI

L-aħjar mod biex issib faċilità residenzjali għall-kura tal-anzjani li taqbel għalik huwa li żżur xi ftit minnhom.

Biex issib dawk fil-lokal tiegħek, jew għal aktar informazzjoni dwar is-servizzi tal-kura tal-anzjani ikkuntattja

**My Aged Care**
**1800 200 422**
**myagedcare.gov.au**

Dan il-fuljett ġie żviluppat u approvat minn:

Għal lista sħiħa ta' organizzazzjonijiet ta' appoġġ jekk jogħġbok żur **www.10questions.org.au**

Jekk għandek tħassib dwar faċilità residenzjali tal-kura tal-anzjani ikkuntattja:

1800 951 822

Australian Government
Aged Care Quality and Safety Commission

www.agedcarequality.gov.au

# 10 Mistoqsijiet li għandek tistaqsi

### DWAR

# KURA TAL-ANZJANI RESIDENZJALI RURALI U REMOTA

## (RURAL - MALTESE)

**www.10questions.org.au**

***Li tirċievi kura f'postijiet rurali u remoti ma tikkompromettix id-dritt tiegħek għal kura tas-saħħa sigura, f'waqtha, ta' kwalità tajba u kulturalment xierqa. Il-mod kif jiġu pprovduti s-servizzi residenzjali tal-kura tal-anzjani jista' jvarja minn post għall-ieħor u għalhekk il-mistoqsijiet li ġejjin jistgħu jkunu ta' għajnuna meta tkun qed tikkunsidra l-għażliet tiegħek^.***

## 1 X'jiġri jekk ma jkunx hemm faċilità residenzjali għall-kura tal-anzjani fil-belt tiegħi?

Jekk m'hemm l-ebda faċilità residenzjali għall-kura tal-anzjani fil-belt tiegħek, jista' jkun hemm alternattivi oħra addattati għalik bħal Servizzi Varjati tas-Saħħa (MPS) jew kura fid-dar. Jew jista' jkollok tikkunsidra li tmur toqgħod f'belt fil-qrib biex taċċessa kura residenzjali. Iċċekkja ma' *MyAgedCare** dak li hu disponibbli lokalment.

## 2 X'inhi d-differenza bejn faċilità residenzjali għall-kura tal-anzjani u l-MPS?

Il-kura residenzjali tal-anzjani hija akkomodazzjoni permanenti jew temporanja li tipprovdi kura sostnuta kontinwa, li tvarja minn għajnuna bil-kompiti ta' kuljum, kura personali u kura ta' infermiera 24 siegħa kuljum. L-MPS huma servizzi tas-saħħa integrati ġeneralment immexxija minn sptarijiet pubbliċi żgħar. Sodod għall-kura tal-anzjani jistgħu jiġu allokati fl-isptar prinċipali jew bħala sezzjoni separata. Dawn ġeneralment jitmexxew aktar bħall-isptarijiet, għalhekk huwa importanti li tivverifika min se jorganizza ħarġiet u attivitajiet u kemm-il darba jiġru dawn it-tipi ta' affarijiet.

## 3 L-Infermiera Reġistrati (RNs) huma fuq il-post il-ħin kollu jew il-faċilità rċeviet eżenzjoni temporanja?

Il-liġi teħtieġ li l-faċilitajiet residenzjali tal-kura tal-anzjani jkollhom RN fuq il-post il-ħin kollu; madankollu, xi faċilitajiet jistgħu jirċievu eżenzjoni b'ċerti kundizzjonijiet għal żmien limitat. Huwa importanti li tkun taf jekk teżistix eżenzjoni minħabba li tista' tagħmel differenza bejn li jkollok kura fil-pront fil-faċilità jew li tidħol fl-eqreb sptar tiegħek jekk timrad. Jekk ikun hemm eżenzjoni, għandek tistaqsi għaliex, u kemm se ddum fis-seħħ.

## 4 Kif se nżomm kuntatt mal-komunità tiegħi?

Iċċekkja jekk hemmx arranġamenti għal vjaġġi ta' ġurnata lura d-dar u jekk għandekx tħallas għall-ispejjeż tat-trasport. Is-sigħat taż-żjarat jistgħu jvarjaw u għalhekk staqsi jekk jistax ikollok viżitaturi biex jibqgħu matul il-lejl u jekk ikunx hemm kmamar provduti għalihom. Iċċekkja jekk jistax ikollok telefown fil-kamra tiegħek biex iċċempel lill-ħbieb / familja u aċċess għall-internet. Jista' jkun hemm ħlas addizzjonali għal dawn is-servizzi.

## 5 Nista' nżomm il-GP lokali tiegħi?

Jekk qed tiċċaqlaq barra ż-żona moqdija mill-GP tas-soltu tiegħek, jista' jkun li ma tkunx tista' żżommhom. Iddiskuti liema GPs jistgħu jżuruk jekk dan jaffettwa l-għażla tiegħek. Jekk għandek tibdel il-GP staqsi lil dak attwali tiegħek biex jgħaddi r-rekords mediċi tiegħek lil dak ġdid sabiex ikunu jafu l-istorja medika tiegħek. Il-kontinwità tal-kura hija importanti, partikularment jekk għandek id-dimenzja jew ma tkunx tista' tispjega s-sintomi tiegħek.

## 6 Il-GP iżur il-faċilità, jew hemm mudell tat-telehealth?

Jekk GP lokali jkun ibbażat xi distanza 'l bogħod, jista' jintuża t-telehealth. Dan jippermetti lill-GPs jużaw vidjow jew telefonati biex jimmaniġġjaw il-kura tiegħek. F'dawn iċ-ċirkostanzi l-GPs jiddependu ħafna fuq l-RNs biex iwettqu t-trattament rakkomandat tagħhom, għalhekk huwa importanti li tivverifika kemm hemm minnhom impjegati. Huwa importanti li jkollok mediċini ġodda jew ripetuti fil-ħin, għalhekk iċċekkja liema arranġamenti hemm fis-seħħ, peress li l-eqreb spiżerija tiegħek tista' wkoll tkun 'il bogħod.

*Dettalji ta' kuntatt huma inklużi fuq in-naħa ta' wara ta' dan il-fuljett.
^Ara fuljetti oħra f'din is-sensiela dwar Kuntratti u Tariffi u Ħlasijiet Addizzjonali għal Servizzi

## 7 Hemm kura paljattiva?

Il-kura paljattiva hija l-kura ta' persuna b'marda li tillimita t-tul tal-ħajja. Dan jista' jvarja minn li jkun żgurat li l-persuna tkun ħielsa mill-uġigħ, li tiġi kkurata l-ġilda tagħhom u li jittaffew sintomi oħra. Kultant jista' jkun meħtieġ li tim speċjalizzat tal-kura paljattiva jipprovdi pariri. Iċċekkja jekk l-impjegati humiex imħarrġa fil-kura paljattiva u jekk hemmx tim speċjalizzat tal-kura paljattiva biex jipprovdi assistenza.

## 8 X'se jiġrili jekk ikun hemm emerġenza jew diżastru?

Xi faċilitajiet rurali jinsabu f'żoni fejn jistgħu jseħħu nirien, għargħar jew nixfa u għalhekk huwa importanti li tkun taf jekk hemmx pjan ta' diżastru naturali b'kontinġenzi ta' evakwazzjoni u akkwist ta' kura u trattament mediku alternattiv. L-eqreb sptar tiegħek jista' jkun diversi sigħat 'il bogħod u għalhekk iċċekkja kif se jintlaħqu l-bżonnijiet tiegħek, speċjalment jekk it-tagħmir mediku u l-preskrizzjonijiet tiegħek jeħtieġu l-elettriku.

## 9 Se jkolli aċċess għal professjonisti tas-saħħa alleata?

Professjonisti tas-saħħa alleata bħal fiżjoterapisti u patoloġisti tad-diskors għandhom rwol importanti bħala parti mit-tim usa' tal-kura tas-saħħa. Huma involuti fil-valutazzjoni u l-immaniġġjar ta' ħafna kundizzjonijiet tas-saħħa u jistgħu jgħinu biex iżommuk attiv fil-ħajja ta' kuljum tiegħek. Staqsi liema servizzi tas-saħħa alleata huma disponibbli fl-inħawi tiegħek, u jekk ikollokx tħallas żejjed għal dawn.

## 10 Kif se jkunu jafu l-familja tiegħi / l-għeżież tiegħi jekk hemmx bidliet f'saħħti?

Iċċekkja l-arranġamenti li hemm fis-seħħ biex tinforma lill-għeżież hekk kif ikun hemm xi tip ta' bidla peress li jista' jkollhom bżonn jivvjaġġaw fit-tul biex jiġu ħdejk.